



<p>RETOURNER LES SOUMISSIONS À : /RETURN BIDS TO:</p> <p>RÉCEPTION DES SOUMISSIONS – ENVIRONNEMENT CANADA/BID RECEIVING – ENVIRONMENT CANADA</p> <p>Copie électronique : soumissionsbids@ec.gc.ca</p> <p>MODIFICATION DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS / BID SOLICITATION AMENDMENT</p> <p>La demande de soumissions citée en référence est modifiée dans ce document; sauf indication contraire, les modalités de la demande de soumissions demeurent les mêmes.</p> <p>The referenced Bid Solicitation is revised in this document; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Bid Solicitation remain the same.</p>	<p>Titre – Title Observations aérologiques à la station de haute atmosphère Iqaluit, Nunavut</p>	
	<p>N° de la demande de soumissions EC/N° SAP – EC Bid Solicitation No. /SAP No. 5000068002</p>	<p>N° de modification - Amendment No. 002</p>
	<p>Date de la modification (AAAA-MM-JJ) - Amendment Date (YYYY-MM-DD) 2023-09-11</p>	
	<p>La demande de soumissions prend fin (AAAA-MM-JJ) - Bid Solicitation Closes (YEAR-MM- DD) à - at 14 h 00 le – on 2023-09-15</p>	<p>Fuseau horaire - Time Zone HAE / EDT</p>
	<p>F.A.B - F.O.B Voir ci-jointe</p>	
	<p>Adresser toutes questions à : - Address Enquiries to: Garvin.Suepaul@ec.gc.ca</p>	
	<p>N° de téléphone – Telephone No 613-295-4823</p>	<p>N° de télécopieur - Fax No N/A</p>
	<p>Livraison exigée (AAAA-MM-JJ) - Delivery Required (YEAR- MM-DD) Voir ci-jointe</p>	
	<p>Destination des services / Destination of Services Iqaluit, Nunavut</p>	
	<p>Sécurité / Security Voir ci-jointe</p>	
<p>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur - Vendor/Firm Name and Address</p>		
<p>N° de téléphone – Telephone No</p>	<p>N° de télécopieur - Fax No</p>	
<p>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) / Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm: (type or print)</p>		
<p>_____</p> <p>Signature</p>	<p>_____</p> <p>Date</p>	



N° de modification 002

La modification 002 de la demande de soumissions n° **5000068002** a pour but de modifier la demande de proposition (DDP).

RÉVISIONS DE LA DDP

1. **Annexe « B » Base de paiement** est modifiée comme suit :

SUPPRIMER : dans son intégralité

INSÉRER :

- 1.0 Le soumissionnaire doit remplir la feuille de présentation de la soumission financière et l'inclure dans sa soumission financière une fois remplie. Au minimum, le soumissionnaire doit répondre à cette fiche de présentation financière en incluant dans sa soumission financière pour chacune des périodes spécifiées ci-dessous, son taux horaire fixe tout compris (en dollars canadiens) pour chacune des catégories de ressources identifiées.
- 2.0 L'inclusion de données volumétriques dans ce document ne représente pas un engagement de Canada que l'utilisation future par le Canada des services décrits dans la demande de soumissions sera conforme à ces données.

Les prix du soumissionnaire doivent être soumis sur la base des quantités d'utilisation décrites ci-dessous. Le prix doit être indiqué par année et ne pas inclure la TPS/TVH. Les frais généraux et le profit doivent être inclus dans les tarifs fermes et tout compris. FAB destination, droits de douane et taxes d'accise canadiens inclus.

Des dommages-intérêts liquidés s'appliqueront en cas de retard, de données manquantes ou de non-exécution, tel que décrit dans l'appendice 2 de l'annexe A.

Tableau 1.1 Contrat ferme Année 1 - (1er octobre 2023 au 30 septembre 2024)

Ligne	Description	Utilisation Quantité	Unité d'émission	Prix unitaire ferme	Total Coût estimé
Barème de prix 1 - Prix fermes et forfaitaires - L'entrepreneur sera payé aux taux fermes et forfaitaires suivants pour les travaux exécutés conformément à l'énoncé des travaux figurant à l'annexe A.					
1.	Observations aérologiques (3 heures par observation effectuées deux fois par jour pendant 366 jours - année bissextile)	732	Chacune	\$	\$
2.	Rapports de fin de mois	12	Chacune	\$	\$
3.	Sondages de la neige	16	Chacune	\$	\$
4.	Sondages de la glace	34	Chacune	\$	\$
Barème de prix 2 - travaux supplémentaires « au fur et à mesure des besoins, sur demande ».					



L'entrepreneur sera rémunéré aux taux horaires fermes suivants, pour les travaux effectués dans le cadre du présent contrat, conformément à l'énoncé des travaux figurant à l'annexe A.

Notez que la quantité d'utilisation suivante est uniquement à des fins d'évaluation. L'utilisation réelle peut varier.

5.	Travaux au fur et à mesure des besoins sur demande (taux horaire)	40	Heures	\$	\$
(A) Prix total estimé – Contrat ferme Année 1 : Éléments 1 + 2 + 3 + 4 + 5					\$

Tableau 1.2 Contrat ferme Année 2 - (1er octobre 2024 au 30 septembre 2025)

Ligne	Description	Utilisation Quantité	Unité d'émission	Prix unitaire ferme	Total Coût estimé
Barème de prix 1 - Prix fermes et forfaitaires - L'entrepreneur sera payé aux taux fermes et forfaitaires suivants pour les travaux exécutés conformément à l'énoncé des travaux figurant à l'annexe A.					
1.	Observations aérologiques (3 heures par observation effectuées deux fois par jour pendant 365 jours)	730	Chacune	\$	\$
2.	Rapports de fin de mois	12	Chacune	\$	\$
3.	Sondages de la neige	16	Chacune	\$	\$
4.	Sondages de la glace	34	Chacune	\$	\$
Barème de prix 2 - travaux supplémentaires « au fur et à mesure des besoins, sur demande ». L'entrepreneur sera rémunéré aux taux horaires fermes suivants, pour les travaux effectués dans le cadre du présent contrat, conformément à l'énoncé des travaux figurant à l'annexe A.					
Notez que la quantité d'utilisation suivante est uniquement à des fins d'évaluation. L'utilisation réelle peut varier.					
5.	Travaux au fur et à mesure des besoins sur demande (taux horaire)	40	Heures	\$	\$
(B) Prix total estimé – Contrat ferme Année 2 : Éléments 1 + 2 + 3 + 4 + 5					\$

Table 1.3 Période d'option 1- (1er octobre 2025 au 30 septembre 2026)

Ligne	Description	Utilisation Quantité	Unité d'émission	Prix unitaire ferme	Total Coût estimé
Barème de prix 1 - Prix fermes et forfaitaires - L'entrepreneur sera payé aux taux fermes et forfaitaires suivants pour les travaux exécutés conformément à l'énoncé des travaux figurant à l'annexe A.					
1.	Observations aérologiques (3 heures par observation effectuées deux fois par jour pendant 365 jours)	730	Chacune	\$	\$
2.	Rapports de fin de mois	12	Chacune	\$	\$



3.	Sondages de la neige	16	Chacune	\$	\$
4.	Sondages de la glace	34	Chacune	\$	\$
<p>Barème de prix 2 - travaux supplémentaires « au fur et à mesure des besoins, sur demande ». L'entrepreneur sera rémunéré aux taux horaires fermes suivants, pour les travaux effectués dans le cadre du présent contrat, conformément à l'énoncé des travaux figurant à l'annexe A.</p> <p>Notez que la quantité d'utilisation suivante est uniquement à des fins d'évaluation. L'utilisation réelle peut varier.</p>					
5.	Travaux au fur et à mesure des besoins sur demande (taux horaire)	40	Heures	\$	\$
(C) Prix total estimé – Période d'option 1 : Éléments 1 + 2 + 3 + 4 + 5					\$

Tableau 1.4 Période d'option 2 - (1er octobre 2026 au 30 septembre 2027)

Ligne	Description	Utilisation Quantité	Unité d'émission	Prix unitaire ferme	Total Coût estimé
<p>Barème de prix 1 - Prix fermes et forfaitaires - L'entrepreneur sera payé aux taux fermes et forfaitaires suivants pour les travaux exécutés conformément à l'énoncé des travaux figurant à l'annexe A.</p>					
1.	Observations aérologiques (3 heures par observation effectuées deux fois par jour pendant 365 jours)	730	Chacune	\$	\$
2.	Rapports de fin de mois	12	Chacune	\$	\$
3.	Sondages de la neige	16	Chacune	\$	\$
4.	Sondages de la glace	34	Chacune	\$	\$
<p>Barème de prix 2 - travaux supplémentaires « au fur et à mesure des besoins, sur demande ». L'entrepreneur sera rémunéré aux taux horaires fermes suivants, pour les travaux effectués dans le cadre du présent contrat, conformément à l'énoncé des travaux figurant à l'annexe A.</p> <p>Notez que la quantité d'utilisation suivante est uniquement à des fins d'évaluation. L'utilisation réelle peut varier.</p>					
5.	Travaux au fur et à mesure des besoins sur demande (taux horaire)	40	Heures	\$	\$
(D) Prix total estimé – Période d'option 2 : Éléments 1 + 2 + 3 + 4 + 5					\$

Tableau 1.5 Période d'option 3 - (1er octobre 2027 au 30 septembre 2028)

Ligne	Description	Utilisation Quantité	Unité d'émission	Prix unitaire ferme	Total Coût estimé
<p>Barème de prix 1 - Prix fermes et forfaitaires - L'entrepreneur sera payé aux taux fermes et forfaitaires suivants pour les travaux exécutés conformément à l'énoncé des travaux figurant à l'annexe A.</p>					



1.	Observations aérologiques (3 heures par observation effectuées deux fois par jour pendant 366 jours - année bissextile)	732	Chacune	\$	\$
2.	Rapports de fin de mois	12	Chacune	\$	\$
3.	Sondages de la neige	16	Chacune	\$	\$
4.	Sondages de la glace	34	Chacune	\$	\$
<p>Barème de prix 2 - travaux supplémentaires « au fur et à mesure des besoins, sur demande ». L'entrepreneur sera rémunéré aux taux horaires fermes suivants, pour les travaux effectués dans le cadre du présent contrat, conformément à l'énoncé des travaux figurant à l'annexe A.</p> <p>Notez que la quantité d'utilisation suivante est uniquement à des fins d'évaluation. L'utilisation réelle peut varier.</p>					
5.	Travaux au fur et à mesure des besoins sur demande (taux horaire)	40	Heures	\$	\$
(E) Prix total estimé – Période d'option 3 : Éléments 1 + 2 + 3 + 4 + 5					\$

Sommaire de l'évaluation financière	
Prix total – Contrat ferme Année 1 (A)	\$
Prix total – Contrat ferme Année 2 (B)	\$
Prix total – Période d'option 1 (C)	\$
Prix total – Période d'option 2 (D)	\$
Prix total – Période d'option 3 (E)	\$
Prix total de la soumission évaluée (A + B + C + D + E)	\$
Taxes applicables	\$
Prix total de la soumission y compris les taxes applicables	\$

Toutes les autres modalités de la demande de soumissions demeurent inchangées